

**Dodatok č. 9**  
**k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 82/2007 zo dňa 28.02.2007**  
uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení  
neskorších predpisov  
(ďalej len „dodatok č. 9“)

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**           **AC – RD 10, s.r.o.**  
so sídlom: Ružová dolina 10, 821 09 Bratislava  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro,  
vložka č. 56751/B  
zastúpený: Ing. Gabriela Kuzmová, konateľka  
IČO: 44 628 226  
DIČ: 2022764689  
IČ DPH: SK 2022764689  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: SK37 1100 0000 0026 2471 6436  
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**               **Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s.**  
so sídlom: Mamateyova 17, 850 05 Bratislava  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa,  
vložka č. 3602/B  
zastúpený: Ing. Marcel Forai, MPH, predseda predstavenstva  
IČO: 35 937 874  
DIČ: 2022027040  
IČ DPH: SK2022027040  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK47 8180 0000 0070 0018 2424  
(ďalej len „nájomca“)

**Čl. II**  
**Predmet dodatku**

Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s čl. VII. bod 3 Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 28.02.2007 v znení jej dodatkov č. 1 až č. 8 (ďalej len „zmluva“) tento dodatok č. 9 s nasledovným obsahom:

1. V Čl. I. Predmet zmluvy bod 2 znie nasledovne:
2. Prenajímateľ prenecháva s účinnosťou od 01.03.2016 nájomcovi do nájmu nebytové priestory nachádzajúce sa v objekte budovy, súp. č. 606, na parc. č. 9383/4, kat. úz. Nivy, obec Bratislava, mestská časť Ružinov na ul. Ružová dolina 10 na prízemí:

**a) Prízemie**

| Miestnosť<br>číslo | Výmera<br>v m <sup>2</sup> | Charakter<br>miestnosti | Miestnosť<br>číslo | Výmera<br>v m <sup>2</sup> | Charakter<br>miestnosti |
|--------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------|
| 17                 | 7,81                       | Pomocné priestory       | 27                 | 18,53                      | Kancelárske priestory   |
| 18                 | 39,82                      | Sociálne priestory      | 28                 | 18,64                      | Kancelárske priestory   |
| 19                 | 18,41                      | Kancelárske priestory   | 29                 | 19,21                      | Kancelárske priestory   |
| 20                 | 18,27                      | Kancelárske priestory   | 30                 | 19,14                      | Kancelárske priestory   |
| 21                 | 18,99                      | Kancelárske priestory   | 31                 | 11,65                      | Kancelárske priestory   |
| 22                 | 18,32                      | Kancelárske priestory   | 31a                | 7,60                       | Kancelárske priestory   |
| 23                 | 18,51                      | Kancelárske priestory   | 32                 | 38,37                      | Kancelárske priestory   |
| 24                 | 18,98                      | Kancelárske priestory   | 92                 | 19,44                      | Chodbové priestory      |
| 25                 | 56,39                      | Kancelárske priestory   | 93                 | 38,44                      | Chodbové priestory      |
| 26                 | 91,21                      | Priestor recepcie       |                    |                            |                         |

**Tabuľka č. 1**

| <b>Charakter prenajatých priestorov</b> | <b>Prízemie<br/>m<sup>2</sup></b> |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| Celková výmera kancelárskych priestorov | 301,01                            |
| Celková výmera sociálnych priestorov    | 39,82                             |
| Celková výmera chodbových priestorov    | 57,88                             |
| Celková výmera pomocných priestorov     | 7,81                              |
| Celková výmera priestoru recepcie       | 91,21                             |
| Spolu                                   | 497,73                            |

**b) parkovacie miesta:** 4 miesta na parkovisku „A“ evidované pod číslom: 13, 14, 15 a 21.

2. V Čl. II. Výška nájomného sa bod 1 mení nasledovne:

1. Výška nájomného s účinnosťou od 01.03.2016 za prenajaté priestory je uvedená v tabuľke č. 2:

**Tabuľka č. 2**

| Špecifikácia prenajatých priestorov |                              |                       | Výmera v m²   | Celkové nájomné<br>EUR/m²/rok | Celkové nájomné<br>EUR/rok |
|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------------------|----------------------------|
| a)                                  |                              | Prízemie              |               |                               |                            |
|                                     | a                            | Kancelárske priestory | 301,01        | 170,00                        | 51 171,70                  |
|                                     | b                            | Sociálne priestory    | 39,82         | 35,00                         | 1 393,70                   |
|                                     | c                            | Chodbové priestory    | 57,88         | 35,00                         | 2 025,80                   |
|                                     | d                            | Pomocné priestory     | 7,81          | 35,00                         | 273,35                     |
|                                     | e                            | Priestory recepcie    | 91,21         | 171,00                        | 15 596,91                  |
|                                     |                              |                       |               |                               |                            |
| Ročné nájomné bez parkovania        |                              |                       | 70 461,46 EUR |                               |                            |
| Mesačné nájomné bez parkovania      |                              |                       | 5 871,79 EUR  |                               |                            |
|                                     |                              |                       |               |                               |                            |
| b)                                  | Nájomné za 2 park.miesta „A“ |                       |               | 0,00 EUR                      |                            |
| g)                                  | Nájomné za park.miesto 2/“A“ |                       |               | 960,00 EUR                    |                            |
|                                     |                              |                       |               |                               |                            |
| Celkom ročné nájomné                |                              |                       | 71 421,46 EUR |                               |                            |
| Celkom mesačné nájomné              |                              |                       | 5 951,79 EUR  |                               |                            |

3. V čl. V. Práva a povinnosti zmluvných strán sa dopĺňa bod 22 v znení:

22. Prenajímateľ sa zaväzuje rešpektovať umiestnenie prvkov informačno-komunikačných technológií nájomcu v prenajatých priestoroch.

4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že prenajímateľ poskytuje nájomcovi opciu na nájom nebytových priestorov, uvedených v bode 5 tohto článku dodatku, do 31.05.2016. Nájomca sa zaväzuje právo opcie uplatniť písomne najneskôr do 31.01.2016. Opcia sa považuje za uplatnenú dňom jej doručenia prenajímateľovi, ktorý sa zaväzuje uplatnenú opciu akceptovať.

5. Opcia podľa bodu 4 tohto článku dodatku sa týka nasledujúcich nebytových priestorov:

**a) Suterén**

| <i>Miestnosť<br/>číslo</i> | <i>Výmera<br/>v m<sup>2</sup></i> | <i>Charakter<br/>miestnosti</i> |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 029                        | 28,33                             | Garážový priestor               |

**b) Prízemie**

| <i>Miestnosť<br/>číslo</i> | <i>Výmera<br/>v m<sup>2</sup></i> | <i>Charakter<br/>miestnosti</i> |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 34                         | 15,67                             | Kancelárske priestory           |
| 35                         | 17,69                             | Kancelárske priestory           |
| 36                         | 18,93                             | Kancelárske priestory           |
| 37                         | 18,76                             | Kancelárske priestory           |
| 38                         | 138,41                            | Kancelárske priestory           |
| 39                         | 18,67                             | Kancelárske priestory           |
| 40                         | 27,72                             | Kancelárske priestory           |
| 40a                        | 9,01                              | Kancelárske priestory           |
| 41                         | 27,17                             | Kancelárske priestory           |
| 95                         | 25,70                             | Chodbové priestory              |

**c) I. poschodie**

| <i>Miestnosť<br/>číslo</i> | <i>Výmera<br/>v m<sup>2</sup></i> | <i>Charakter<br/>miestnosti</i> | <i>Miestnosť<br/>číslo</i> | <i>Výmera<br/>v m<sup>2</sup></i> | <i>Charakter<br/>miestnosti</i> |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 107                        | 7,85                              | Pomocné priestory               | 128                        | 18,75                             | Kancelárske priestory           |
| 108                        | 18,38                             | Sociálne priestory              | 129                        | 19,15                             | Kancelárske priestory           |
| 111                        | 18,38                             | Sociálne priestory              | 130                        | 19,27                             | Kancelárske priestory           |
| 112                        | 38,40                             | Kancelárske priestory           | 131-132                    | 38,08                             | Kancelárske priestory           |
| 113                        | 19,23                             | Kancelárske priestory           | 133                        | 18,59                             | Kancelárske priestory           |
| 114                        | 18,70                             | Kancelárske priestory           | 134                        | 19,18                             | Kancelárske priestory           |
| 115                        | 18,63                             | Kancelárske priestory           | 135                        | 19,31                             | Kancelárske priestory           |
| 116                        | 19,35                             | Kancelárske priestory           | 136-137                    | 57,92                             | Kancelárske priestory           |
| 117                        | 19,31                             | Kancelárske priestory           | 138                        | 18,53                             | Kancelárske priestory           |
| 118                        | 19,44                             | Kancelárske priestory           | 139                        | 19,35                             | Kancelárske priestory           |
| 119                        | 18,40                             | Kancelárske priestory           | 140                        | 19,31                             | Kancelárske priestory           |
| 120                        | 18,29                             | Kancelárske priestory           | 141                        | 19,32                             | Kancelárske priestory           |
| 121                        | 19,31                             | Kancelárske priestory           | 142                        | 19,35                             | Kancelárske priestory           |
| 122                        | 19,13                             | Kancelárske priestory           | 143                        | 18,56                             | Kancelárske priestory           |
| 123                        | 19,22                             | Kancelárske priestory           | 144                        | 14,35                             | Kancelárske priestory           |
| 124                        | 18,65                             | Kancelárske priestory           | 145                        | 11,50                             | Kancelárske priestory           |
| 125                        | 48,00                             | Kancelárske priestory           | 192                        | 123,12                            | Chodbové priestory              |
| 126                        | 28,50                             | Kancelárske priestory           | 193                        | 19,44                             | Chodbové priestory              |
| 127                        | 38,48                             | Kancelárske priestory           |                            |                                   |                                 |

**d) II. Poschodie**

| <i>Miestnosť<br/>číslo</i> | <i>Výmera<br/>v m<sup>2</sup></i> | <i>Charakter<br/>miestnosti</i> | <i>Miestnosť<br/>číslo</i> | <i>Výmera<br/>v m<sup>2</sup></i> | <i>Charakter<br/>miestnosti</i> |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 207                        | 8,00                              | Pomocné priestory               | 229                        | 18,98                             | Kancelárske priestory           |
| 208                        | 18,19                             | Sociálne priestory              | 230                        | 38,65                             | Kancelárske priestory           |
| 211                        | 18,19                             | Sociálne priestory              | 231                        | 18,53                             | Kancelárske priestory           |
| 212                        | 18,67                             | Kancelárske priestory           | 232                        | 19,16                             | Kancelárske priestory           |
| 213                        | 19,04                             | Kancelárske priestory           | 233                        | 19,38                             | Kancelárske priestory           |
| 214                        | 19,18                             | Kancelárske priestory           | 234                        | 19,29                             | Kancelárske priestory           |
| 215                        | 18,43                             | Kancelárske priestory           | 235                        | 18,84                             | Kancelárske priestory           |

|     |       |                       |     |        |                       |
|-----|-------|-----------------------|-----|--------|-----------------------|
| 216 | 18,38 | Kancelárske priestory | 236 | 18,61  | Kancelárske priestory |
| 217 | 18,98 | Kancelárske priestory | 237 | 19,49  | Kancelárske priestory |
| 218 | 19,26 | Kancelárske priestory | 238 | 19,27  | Kancelárske priestory |
| 219 | 19,22 | Kancelárske priestory | 239 | 39,20  | Kancelárske priestory |
| 220 | 18,18 | Kancelárske priestory | 240 | 18,40  | Kancelárske priestory |
| 221 | 19,05 | Kancelárske priestory | 241 | 38,56  | Kancelárske priestory |
| 222 | 19,10 | Kancelárske priestory | 242 | 19,18  | Kancelárske priestory |
| 223 | 19,06 | Kancelárske priestory | 243 | 19,06  | Kancelárske priestory |
| 224 | 19,49 | Kancelárske priestory | 244 | 19,24  | Kancelárske priestory |
| 225 | 18,62 | Kancelárske priestory | 245 | 18,42  | Kancelárske priestory |
| 226 | 18,44 | Kancelárske priestory | 246 | 15,22  | Kancelárske priestory |
| 227 | 19,25 | Kancelárske priestory | 247 | 11,21  | Kancelárske priestory |
| 228 | 18,55 | Kancelárske priestory | 292 | 142,56 | Chodbové priestory    |

**e) VI. poschodie**

| Miestnosť číslo | Výmera v m <sup>2</sup> | Charakter miestnosti  | Miestnosť číslo | Výmera v m <sup>2</sup> | Charakter miestnosti  |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------|
| 607             | 8,92                    | Pomocné priestory     | 631             | 19,05                   | Kancelárske priestory |
| 608             | 19,62                   | Sociálne priestory    | 632             | 18,19                   | Kancelárske priestory |
| 611             | 19,62                   | Sociálne priestory    | 633             | 19,63                   | Kancelárske priestory |
| 612             | 18,50                   | Kancelárske priestory | 634             | 19,66                   | Kancelárske priestory |
| 613             | 19,03                   | Kancelárske priestory | 635             | 19,49                   | Kancelárske priestory |
| 614             | 19,29                   | Kancelárske priestory | 636             | 18,83                   | Kancelárske priestory |
| 615             | 18,50                   | Kancelárske priestory | 637             | 19,17                   | Kancelárske priestory |
| 616             | 18,67                   | Kancelárske priestory | 638             | 19,41                   | Kancelárske priestory |
| 617             | 19,12                   | Kancelárske priestory | 639             | 19,24                   | Kancelárske priestory |
| 618             | 19,42                   | Kancelárske priestory | 640             | 19,40                   | Kancelárske priestory |
| 619             | 19,05                   | Kancelárske priestory | 641             | 19,48                   | Kancelárske priestory |
| 620             | 18,02                   | Kancelárske priestory | 642             | 18,67                   | Kancelárske priestory |
| 621             | 18,32                   | Kancelárske priestory | 643             | 18,74                   | Kancelárske priestory |
| 622             | 19,36                   | Kancelárske priestory | 644             | 19,21                   | Kancelárske priestory |
| 623             | 19,09                   | Kancelárske priestory | 645             | 19,45                   | Kancelárske priestory |
| 624             | 19,02                   | Kancelárske priestory | 646             | 19,26                   | Kancelárske priestory |
| 625             | 18,67                   | Kancelárske priestory | 647             | 19,41                   | Kancelárske priestory |
| 626             | 18,45                   | Kancelárske priestory | 648             | 19,11                   | Kancelárske priestory |
| 627             | 19,30                   | Kancelárske priestory | 649             | 20,46                   | Kancelárske priestory |
| 628             | 19,28                   | Kancelárske priestory | 649a            | 5,70                    | Pomocné priestory     |
| 629             | 19,50                   | Kancelárske priestory | 692             | 142,56                  | Chodbové priestory    |
| 630             | 19,50                   | Kancelárske priestory |                 |                         |                       |

**Sumarizácia:**

| Charakter prenajatých priestorov          | Suterén m <sup>2</sup> | Prízemie m <sup>2</sup> | 1.pos. m <sup>2</sup> | 2.pos. m <sup>2</sup> | 5.pos. m <sup>2</sup> | 6.pos. m <sup>2</sup> | Spolu m <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| Celková výmera kancel. priestorov         | -                      | 292,03                  | 731,56                | 729,59                | -                     | 725,95                | 2 479,13             |
| Celková výmera sociálnych priestorov      | -                      | -                       | 36,76                 | 36,38                 | -                     | 39,24                 | 112,38               |
| Celková výmera chodbových priestorov      | -                      | 25,70                   | 142,56                | 142,56                | -                     | 142,56                | 453,38               |
| Celková výmera pomocných priestorov       | -                      | -                       | 7,85                  | 8,00                  | -                     | 14,62                 | 30,47                |
| Celková výmera garážového priestoru       | 28,33                  | -                       | -                     | -                     | -                     | -                     | 28,33                |
| <b>Celková výmera všetkých priestorov</b> |                        |                         |                       |                       |                       |                       | <b>3 103,69</b>      |

**f) parkovacie miesta:** 2 miesta na parkovisku „A“ evidované pod číslom: 2, 9.

**g) jedno parkovacie miesto** na parkovisku administratívneho centra v priestore, oddelenom závorou od verejnej komunikácie – parkovisko s označením „B“ so zavedeným režimom parkovania s ľubovoľným výberom voľného parkovacieho miesta.

6. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom za nebytové priestory, uvedené v čl. II bod 5 tohto dodatku nasledovne:

| Špecifikácia prenajatých priestorov |                              |                       | Výmera v m <sup>2</sup> | Celkové nájomné<br>EUR/m <sup>2</sup> /rok | Celkové nájomné<br>EUR/rok |
|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| a)                                  | Suterén                      |                       |                         |                                            |                            |
| b)                                  | a                            | Garážový priestor     | 28,33                   | 53                                         | 1501,49                    |
|                                     |                              | Prízemie              |                         |                                            |                            |
|                                     | a                            | Kancelárske priestory | 292,03                  | 170                                        | 49 645,10                  |
|                                     | b                            | Chodbové priestory    | 25,70                   | 35                                         | 899,50                     |
| c)                                  | I. poschodie                 |                       |                         |                                            |                            |
|                                     | a                            | Kancelárske priestory | 731,56                  | 157                                        | 114 854,92                 |
|                                     | b                            | Sociálne priestory    | 36,76                   | 35                                         | 1 286,60                   |
|                                     | c                            | Chodbové priestory    | 142,56                  | 35                                         | 4 989,60                   |
|                                     | d                            | Pomocné priestory     | 7,85                    | 35                                         | 274,75                     |
| d)                                  | II. poschodie                |                       |                         |                                            |                            |
|                                     | a                            | Kancelárske priestory | 729,59                  | 157                                        | 114 545,63                 |
|                                     | b                            | Sociálne priestory    | 36,38                   | 35                                         | 1 273,30                   |
|                                     | c                            | Chodbové priestory    | 142,56                  | 35                                         | 4 989,60                   |
|                                     | d                            | Pomocné priestory     | 8,00                    | 35                                         | 280,00                     |
| e)                                  | VI. poschodie                |                       |                         |                                            |                            |
|                                     | a                            | Kancelárske priestory | 725,95                  | 157                                        | 113 974,15                 |
|                                     | b                            | Sociálne priestory    | 39,24                   | 35                                         | 1 373,40                   |
|                                     | c                            | Chodbové priestory    | 142,56                  | 35                                         | 4 989,60                   |
|                                     | d                            | Pomocné priestory     | 14,62                   | 35                                         | 511,70                     |
| Ročné nájomné bez parkovania        |                              |                       | 415 389,34              |                                            |                            |
| Mesačné nájomné bez parkovania      |                              |                       | 34 615,78               |                                            |                            |
| f)                                  | Nájomné za 2 park.miesta „A“ |                       | 0,00                    |                                            |                            |
| g)                                  | Nájomné za p.m. 1/“B“,       |                       | 480,00                  |                                            |                            |
| Celkom ročné nájomné                |                              |                       | 415 869,34              |                                            |                            |
| Celkom mesačné nájomné              |                              |                       | 34 655,78               |                                            |                            |

**Čl. III**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú v platnosti v znení jej predchádzajúcich dodatkov.
2. Tento dodatok č. 9 sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z čoho tri obdrží nájomca a jedno prenajímateľ.
3. Dodatok č. 9 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok č. 9 prečítali, jeho obsahu porozumeli, že ho uzatvárajú slobodne, určite, vážne a na znak súhlasu s jeho obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa .....

**Za prenajímateľa:**

**Za nájomcu:**

.....  
Ing. Gabriela Kuzmová  
konateľka  
AC – RD 10, s.r.o.

.....  
Ing. Marcel Forai, MPH  
predseda predstavenstva  
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.